



QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION

QUESTIONNAIRE OF SATISFACTION

FRAGEBOGEN DES ZUFRIEDENHEIT



Date / *Date* / *Datum* :

Nom / *Last name* / *Nachname* :

Prénom / *First name* / *Vorname* :

Adresse / *Address* / *Adresse* :

.....

Téléphone / *Phone* / *Telefon* :

Mail / *E-mail* / *E-mail* :

Conformément à la Loi Informatique et Liberté, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, de suppression des données (art.34 loi n°78-17 du 6 janvier 1978) que vous pourrez exercer en nous adressant une lettre.

Votre restaurant bénéficie de la certification de service « **Restauration Traditionnelle Régionale** ».

Cette certification, contrôlée par CERTIPAQ, garantit les engagements des restaurateurs pour des prestations de qualité :

- ❖ Cuisine favorisant les plats et les produits régionaux
- ❖ Service soigné
- ❖ Personnel attentif aux besoins des clients
- ❖ Accueil des enfants : service adapté, menu spécial, jeux

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le site www.certipaq.com
Afin de mieux vous servir, nous vous invitons à compléter ce questionnaire au verso.

This restaurant has following certificate "**Restauration Traditionnelle Régionale**" (Restaurant serving traditional regional food coming from Alsace). This certificate, approved by CERTIPAQ, guarantees the following services :

- ❖ Fresh regional products and traditional Alsatian dishes
- ❖ High class service
- ❖ Very attentive staff taking care of the customers' needs
- ❖ Children welcome: special service and menu, games and toys

For further information, go to the website www.certipaq.com

In order to offer you a better service, you are invited to fill in the questionnaire on the back.

Dieses Restaurant hat folgendes Zertifikat "**Restauration Traditionnelle Régionale**" (Das Restaurant bietet traditionelle Speisen aus der Region Elsass). Dieses Zertifikat, kontrolliert von CERTIPAQ, garantiert folgende Qualitätsleistungen :

- ❖ Frische regionale Produkte und traditionelle elsässische Gerichte
- ❖ Erstklassiger Service
- ❖ Sehr aufmerksames Personal, welches auf alle Wünsche der Kunden eingeht
- ❖ Kinder sind herzlich willkommen : es gibt ein spezielles Menü sowie Service und Spielsachen

Für weitere Informationen, sehen Sie nach der Webseite www.certipaq.com

Um besser ihnen zu dienen, laden wir Sie ein, diesen Fragebogen umseitig zu ergänzen.



Comment jugez-vous ? / Please assess our restaurant / Bitte bewerten Sie unser Restaurant				
1. L'environnement de l'établissement (signalisation, éclairage, propreté des abords...) <i>The location (signs as to how to find the restaurant, outside lighting, how clean and nice the immediate surrounding is...)</i> <i>Standort des Restaurant (Wegweiser Aussenbeleuchtung, Sauberkeit der Anlage,...)</i>				
2. L'accueil téléphonique lors de la réservation <i>Telephone service (to make reservations)</i> <i>Telefonservice (Reservierungen)</i>				
3. L'accueil et le service (personnel attentionné et efficace, aimable, facturation rapide, ...) <i>Service and staff friendliness</i> <i>Kundenservice und Freundlichkeit</i>				
4. L'accueil réservé aux enfants (menu spécial, attention du personnel, service adapté...) <i>Special children's service</i> <i>Spezieller Service für Kinder</i>				
5. La présence de plats faisant référence à l'Alsace sur la carte (plats traditionnels ou innovants régionaux) <i>Does the restaurant serve traditional Alsatian dishes ?</i> <i>Bietet die Karte spezielle traditionelle Gerichte an ?</i>				
6. L'identification de produits régionaux sur la carte <i>Is it easy to identify traditional Alsatian products on the menu ?</i> <i>Kann man leicht traditionelle elsässische Produkte auf der Karte erkennen ?</i>				
7. une variété/un choix de plats suffisants sur la carte <i>Sufficient variety of dishes on the menu</i> <i>Ausreichende Auswahl an Gerichten auf der Karte</i>				
8. L'aspect et la qualité gustative des produits servis <i>Taste and quality of the food</i> <i>Der Geschmack und die Qualität des Essens</i>				
9. La présentation des plats servis <i>The arrangement of the dishes</i> <i>Die Präsentation des Essens</i>				
10. La propreté de l'établissement (salle, terrasse, toilettes...) <i>The cleanliness of the restaurant (dining room, outdoor location, restrooms, ...)</i> <i>Die Sauberkeit des Restaurants (Speisesaal, Aussenanlage, Toiletten, ...)</i>				

Vos remarques et suggestions / *Your remarks and suggestions* / *Ihre Bemerkungen und Vorschläge* :

.....

.....

.....

